

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 87 (1961)
Heft: 41

Rubrik: Aufgegabelt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Am Hitsch si Mainig



zLetschta Joor isch a junga Franzoos in dSchwizz iina gflooha. Ar hetti sölla gan Algerian aaba go Militärdianscht laishta. Also a Militärdianscht-Varwaigarar. zLaschottfoo hends dä Franzoos uufgnoo und hend imm a Schtell ggee – als Primaarlehrer. Well dia nöjjaburgisch Regiarig abar gsaid hätt, a Dianschtvarwaigarar törfi nitt Lehrer an ara öffentlihha Schual sii, isch demm Purscht khündat worda und är hätt a Schtell als Bibliothekhghülfa an dar Schtadt-bibliothek vu Laschottfoo khriagt. Vu denna Sahha hätt Pfrempdölizej aswas khöört und hätt dä Franzoos wella uuswiisa. Uff a Rekhurs aaba isch vum aiggenössischa Juschiiz- und Polizejdepartament varfüagt worda, däa Purscht khriagi an Uufenthaltbewilligung und törfi bej dar Bibliothek vu Laschottfoo bliiba.

Villichtar isch dä Flüchtling a Khommunist, wo sich vum Militärdianscht hätt wella truckha. Villichtar ischas abar aifach a Franzoos, wo sich gsaid hätt, für siins Vattarland teeti är gäära khempfa, wens in Gfoor khoos teeti; är well abar nitt aaba gan Algeria, zum uff Lütt schüüßa, won imm nüüt zLaid tua hejandi. Isch asoona Purscht a Dianschtvarwaigarar, wia miar in dar Schwizz a Dianschtvarwaigarar aaluagand?? Ma khann jetz natüürlig sääga, was zVattarland befeela tej, sej immar in dar Ortnigg, also müassi ma folga. Noch miinara Mainig nitt unbedingdt. Wenn – abitz a varruckhts Bejschpiil – dar Härr Bundasroot Schodee sääga teeti: Hitsch, marsch aaba und tuan zVältliin ärobara, denn teeti imm zur Antwort gee: As tuat miar laid, Härr Bundasroot, abar das mahhi nitta. I hann zwoor dar Vältliinar khoga gäära, abar i khauf na liabar halblitarwiis ... Und i hetti i khainam Augablick zGfüül, i sej a Dianschtvarwaigarar.

Miar hend jo gad jetz bej üüs a Bejschpiil vu ainam, wo dar Dianscht, reschpektriive a Befehl

uuszfüara, nitt varwaigarat hätt. Dar Härr Profässar Leibbrand vu dar ETH varsuacht sich jo darmit ussazreeda, är heji a Befehl zum Ärschüüßa vu denna Italjeenar nu witarglaitat, sej also uff khai Fall tschuld. Noch miinara Mainig isch är abar schuldig. Ebba, well är anama Befehl schtuur gfolgat hätt. Drumm findis aswia faltsch, dasma dä Franzoos als Lehrer entloo hätt mit dar Begründig, är seja Dianschtvarwaigarar. Ma hetti na nitt sölla aaschtella, als Ußendar. I hoffa, zJuschtizdepartament hej dä Purscht abitz untar dLuppa gnoo. Wens a Khommunist gsii wääri, so hetands na hoffentli sofort über dGrenza und nitt in dBibliothek gschtellt.

Stiere, Löwen und Automobilisten

Zwischen diesen drei Arten von Lebewesen gibt es, neben offenbaren Aehnlichkeiten, doch auch Unterschiede. So werden z. B. die Stiere durch Rot gereizt, die Automobilisten werden durch die gleiche Farbe gebändigt. Löwen sind zu fürchten, wenn sie zur Tränke ge-

hen, Automobilisten dagegen, wenn sie von dort kommen. Dick

Dienstbetrieb

«So Hans, wie gfallts dr i der Gruteschuel?»
«Uh, das geit i däm Bärn inn! Da wird befohle, u de mueß's grad gmacht sy!» FL



Wir erkennen heute, daß das Eindringen der Photographie in unser Leben ein Schock gewesen ist, ein freudiger, aber auch ein gefährlicher. Wie die Entwicklung der bildenden Kunst zeigt, ist dieser Schock noch lange nicht überwunden. Da hat sich etwas zwischen uns und die Welt gestellt. Ein Photoapparat kann alles, nur nicht stauen.

☞ Sigismund v. Radecki



Gut gelaunt durch Bö-Bücher

90 mal Bö

Zeichnungen und Verse aus dem Nebelspalter Halbleinen, Fr. 10.–

«Wie jung und frisch Bö geblieben ist, beweist der neue Sammelband, der zu seinem 70. Geburtstag erschienen ist: 90 mal Bö. In diesem an lachenden Wahrheiten reichen Buch begegnet sich der Schweizer in allen möglichen Situationen, und es zeigt sich erneut, daß der Meister nicht allein Zeichner und Kennzeichner, sondern auch seines Volkes Bildner ist.»

Aargauer Tagblatt

Bö-Figürli

93 Zeichnungen und Verse Halbleinen, Fr. 10.–

«Der Leser und Beschauer erhält hier den reichhaltigsten Anlaß zur helvetischen Erheiterung seines Gemütes. Der Humor von Bö schwebt liebevoll

über den Dingen und macht keine zynischen Ausfälle. Die Kritik erschöpft sich nie im Tadel, sondern behält eine aufbauende Zielsetzung im Auge.»

Solothurner Zeitung

Euserein

84 Zeichnungen und Verse Halbleinen, Fr. 10.–

«Hinter allen Bildern und Versen spürt man das herzliche Wohlwollen und Verständnis für die Schwächen des Mitmenschen. Die Schweiz darf sich glücklich schätzen, einen so sauberen Spiegel des Volkes zu besitzen.»

Schaffhauser Nachrichten

Abseits vom Heldenrum

90 Zeichnungen und Verse Halbleinen, Fr. 10.–

«Wir schulden Bö Dank für diesen lachenden Trotz, mit dem er wäh-

rend bösen Jahren den Widerstand im Schweizer Volk wachhielt und auch vor dem Ausland ein Beispiel gab vom ungebrochenen und lebendigen Freiheitssinn in unserem Land.»

Nationalzeitung

So simmer

84 Zeichnungen und Verse Halbleinen, Fr. 10.–

«Für solche Bücher haben wir nur ein Werturteil: köstlich! Böcklis Glossen sind – trotzdem sie aus der Zeit geboren wurden – unvergänglich und klingen noch wie frisch erdacht. Solche Bücher sollten in der Bibliothek eines guten Schweizers nicht fehlen.»

Apenzeller-Zeitung

Nebelspalter-Bücher sind in allen Buchhandlungen und beim Nebelspalter-Verlag in Rorschach erhältlich.

 Enzianwurzeln	 Wacholderbeeren	 Natur	 Pfefferminzstrauch
 Salbeistrauch	 Ysa	 Bündner Alpen-Bitter	 Angelikawurzeln
 Fenchel	 Melken	 Bündner Alpen-Bitter	 Vermouthkraut
 Sam	 Balbianswurzeln	 Bündner Alpen-Bitter	 Zeitgemäß

Original-Abfüllung
100 JAHRE KINDSCHI
Bündner Alpen-Bitter
KINDSCHI SÖHNE AG. DAVOS SEIT 1860
Zeitgemäß im Geschmack: kräuterfrisch herb und rassig